



## Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

# Sensormülleimer

30 L / 42 L / 50 L



**90730-90732, 91730-91732,  
96730-96732, 98730-98732**



## SICHERHEITSHINWEISE

## SAFETY INSTRUCTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Deutsch

### ACHTUNG!

**Lesen Sie VOR dem Zusammenbau und vor der Nutzung des Gegenstands die Anleitung.** Benutzen Sie den Gegenstand mit Vorsicht! Missachtung der Anleitung und der Warnhinweise in dieser Anleitung können körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen herbeiführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer fehlerhaften Montage kommen! Halten Sie diese Anleitung als Nachlesewerk bereit.

**AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET!** Umbau, Missbrauch, bauliche Veränderungen oder gewerbliche Verwendung führen zu einer Erlöschung der gesetzlichen Gewährleistung. Dieses Produkt darf ausschließlich für die dafür vorgesehene Verwendung genutzt werden, welche durch die Produktgestaltung und die Artikelmerkmale vorgegeben ist. Jegliche Zweckentfremdung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

**GEFAHR!** Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr!

**Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein!**

### English

### ATTENTION!

**Read the instructions BEFORE assembling and using the item.** Use the object with caution! Ignoring the instructions and warnings in this manual may result in physical injury or material damage. The result can be an incorrect installation! Keep these instructions for future reference.

**ONLY FOR PRIVATE USE!** Rebuilding, misuse, structural changes or commercial use lead to a cancellation of the legal warranty. This product may only be used for its intended purpose, which are given by the product design and product features. Any misuse can lead to physical injuries and damage.

**DANGER!** Never allow children to play with plastic packaging, cords or small components – acute danger of suffocation! **Warning: Small swallowable parts can be life-threatening!**

### Français

### AVERTISSEMENT !

**Lisez attentivement ce manuel avant l'assemblage et l'utilisation de cet article.** Utilisez cet article avec précaution ! Le non-respect des instructions et des avertissements contenus dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Une mauvaise installation peut résulter du non-respect des instructions. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

**POUR USAGE PRIVÉ UNIQUEMENT !** Toute modification, mauvaise utilisation, altération structurelle ou utilisation commerciale annulera la garantie légale. Ce produit doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné, tel que défini par sa conception et ses caractéristiques. Toute utilisation inappropriée peut entraîner des blessures ou des dommages.

**DANGER !** Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages plastiques, les cordons ou les petites pièces – RISQUE D'ETOUFFEMENT !

**Attention :** les petites pièces pouvant être avalées présentent un danger mortel !



## MONTAGE | ASSEMBLY | MONTAGE

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024).

Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Veuillez indiquer ici le numéro de lot de votre article pour assurer sa traçabilité. Ce numéro est situé sur la face avant de la boîte du produit, dans le coin supérieur droit (ex. : Batch: 01-indoor1-2024).

**Batchnr. Karton 1** .....

### Deutsch

**Überprüfen Sie ZUERST die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teileliste auf der nächsten Seite.** Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, beginnen Sie vorerst nicht mit dem Aufbau und **bewahren Sie die Verpackung auf!**  
Telefonnummer: +49 2203 94 79 300  
E-Mail: [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)



### Pflegehinweis

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen. Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

### English

**FIRST check that all parts are complete using the parts list on the next page.** Please contact our customer service if any parts are missing or damaged. Do not start then with the assembly and **keep the carton of your product!**  
Phone number: +49 2203 94 79 300  
E-mail address: [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)

### Care instructions

Wipe clean with a damp cloth. Wipe dry with a clean cloth. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

### Français

**Vérifiez d'abord la présence de toutes les pièces en les comparant à la liste fournie à la page suivante.** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter notre service client avant de commencer l'assemblage **et conservez l'emballage !**  
Téléphone : +49 2203 94 79 300  
Email : [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)

### Conseils d'entretien

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Terminer en essuyant avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

| Artikelnr.<br>Item no.<br>N° d'article | Maße ØxH (cm)<br>Dimensions ØxH (cm)<br>Dimensions ØxH (cm)                  | Kapazität<br>Capacity<br>Capacité  | Power (AC/DC Adapter)<br>Power (AC/DC Adapter)<br>Puissance (adaptateur AC/DC) |
|--|--|------------------------------------|--|
| 90730, 91730,<br>96730, 98730          | ca. Ø 30,5 x 51,5 cm<br>Approx. Ø 30.5 x 51.5 cm<br>Environ Ø 30,5 x 51,5 cm | 30 Liter<br>30 litres<br>30 litres | 4 x AA-Batterien<br>4 x AA batteries<br>4 x piles AA                           |
| 90731, 91731,<br>96731, 98731          | ca. Ø 32 x 67 cm<br>Approx. Ø 32 x 67 cm<br>Environ Ø 32 x 67 cm             | 42 Liter<br>42 litres<br>42 litres | 4 x AA-Batterien<br>4 x AA batteries<br>4 x piles AA                           |
| 90732, 91732,<br>96732, 98732          | ca. Ø 30,5 x 81,5 cm<br>Approx. Ø 30.5 x 81.5 cm<br>Environ Ø 30.5 x 81.5 cm | 50 Liter<br>50 litres<br>50 litres | 4 x AA-Batterien<br>4 x AA batteries<br>4 x piles AA                           |



**VORSICHT | CAUTION | ATTENTION**



**Es sind elektronische Bauteile ent-halten: Nicht mit Wasser spülen!**

Zur Säuberung die Oberfläche mit einem feuchten Tuch abwischen.

**Electronic components are included: Do not rinse with water!**

To clean, wipe the surface with a damp cloth.

**Il contient des composants électroniques : Ne pas rincer à l'eau !**

Pour le nettoyage, essuyer la surface avec un chiffon humide.



Drücken Sie während des Öffnungsvorgangs des Deckels nicht mit Gewalt auf den Deckel.

Do not force the lid when opening it.

Ne forcez pas sur le couvercle pendant le processus d'ouverture.



Wenn die Batterien zur Neige gehen, ersetzen Sie sie bitte sofort durch neue.

If the batteries are running low, please replace them with new ones immediately.

Si les piles s'épuisent, remplacez-les immédiatement par des piles neuves.



Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf das Induktionsfenster.

Avoid direct sunlight on the induction window.

Évitez d'exposer la fenêtre d'induction à la lumière directe du soleil.



Demontage, Reparatur und Veränderung des Produktes sind ausdrücklich vorbehalten.

We expressly reserve the right to dismantle, repair and modify the product.

Le démontage, la réparation et la modification du produit sont expressément réservés.



Legen Sie nichts auf den Mülleimerdeckel.

Do not place anything on the dustbin lid.

Ne posez rien sur le couvercle de la poubelle.

## BESTANDTEILE | COMPONENTS | PARTIES CONSTITUÉES



## PRODUKTINFORMATION

Bei den meisten auf dem Markt erhältlichen Mülleimern müssen Sie mit der Hand oder dem Fuß auf einen Mechanismus drücken, um ihn zu bedienen.

Dieser neue Infrarot-Induktions-Mülleimer benötigt dies nicht. Die Abdeckung wird automatisch geöffnet und geschlossen, sodass sie sehr einfach zu bedienen ist.

Wenn Sie Ihre Hand oder einen Gegenstand in die Nähe des Induktionsfensters bringen (in einem Abstand von ca. 15-25 cm), öffnet sich die Abdeckung automatisch.

Nachdem Sie den Müll in den Mülleimer geworfen haben, schließt sich der Deckel automatisch. Das Produkt verwendet eine photoelektrische Technik, es hat eine stabile Leistung, eine lange Nutzungsdauer und einen geringen Stromverbrauch.

## PRODUCT INFORMATION

Most rubbish bins on the market require you to press a mechanism with your hand or foot to operate it.

This new infrared induction bin does not require this. The cover opens and closes automatically, making it very easy to operate.

When you bring your hand or an object close to the induction window (at a distance of approx. 15-25 cm), the cover opens automatically.

After you have thrown the rubbish into the bin, the lid closes automatically. The product uses photoelectric technology, it has stable performance, long service life and low power consumption.

## INFORMATION SUR LE PRODUIT CONSTITUÉES

La plupart des poubelles disponibles sur le marché nécessitent que vous appuyiez sur un mécanisme avec la main ou le pied pour les faire fonctionner.

Cette nouvelle poubelle à induction infrarouge n'a pas besoin de cela. Le couvercle s'ouvre et se ferme automatiquement, ce qui la rend très facile à utiliser.

Si vous approchez votre main ou un objet de la fenêtre à induction (à une distance d'environ 15-25 cm), le couvercle s'ouvre automatiquement.

Une fois que vous avez jeté les déchets dans la poubelle, le couvercle se referme automatiquement. Le produit utilise une technologie photoélectrique, il a une performance stable, une longue durée d'utilisation et une faible consommation d'énergie.

## BEDIENUNG | OPERATION | FONCTIONNEMENT

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Deckels und legen Sie 4 AA-Batterien entsprechend der korrekten Polarität ein. Schließen Sie dann die Batterieabdeckung.

Open the battery cover on the underside of the lid and insert 4 AA batteries according to the correct polarity. Then close the battery cover.

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sous le couvercle et insérez 4 piles AA en respectant la polarité. Refermez ensuite le couvercle des piles.

2. Schalten Sie den Netzschalter an der hinteren Abdeckung ein, dann leuchtet die Anzeige für ca. 3 Sekunden rot. Wenn die Anzeige alle 3 Sekunden blinkt, bedeutet dies, dass die elektronische Schaltung in den regulären Wartestatus übergegangen ist.

Switch on the mains switch on the rear cover, then the indicator lights up red for approx. 3 seconds. If the indicator flashes every 3 seconds, this means that the electronic circuit has switched to regular maintenance status.

Allumez l'interrupteur d'alimentation sur le couvercle arrière, puis le voyant s'allume en rouge pendant environ 3 secondes. Si le voyant clignote toutes les 3 secondes, cela signifie que le circuit électronique est passé en état d'attente régulier.

3. Um den Mülleimer zu öffnen, bewegen Sie Ihre Hand in einem Abstand von 15-25 cm über dem Deckel. Dieser klappt sich im Folgenden auf. Der Deckel schließt sich nach 5 Sekunden Inaktivität

wieder. Die Abdeckung bleibt offen, wenn Ihre Hand oder ein Gegenstand im Induktionsbereich verbleibt.

To open the waste bin, move your hand 15-25 cm above the lid. This then opens. The lid closes again after 5 seconds of inactivity. The cover remains open if your hand or an object remains in the induction area.

Pour ouvrir la poubelle, déplacez votre main à une distance de 15-25 cm au-dessus du couvercle. Celui-ci s'ouvre par la suite. Le couvercle se referme après 5 secondes d'inactivité. Le couvercle reste ouvert si votre main ou un objet reste dans la zone d'induction.

4. Wenn der Mülleimer voll ist, drücken Sie die "Öffnen"-Taste am Induktionsfenster, um den Deckel offen zu halten. Hierdurch wird das Entleeren des Müll-eimers erleichtert. Drücken Sie die "Schließen"-Taste, um den Deckel wieder zu schließen.

When the bin is full, press the 'Open' button on the induction window to keep the lid open. This makes it easier to empty the bin. Press the 'Close' button to close the lid again.

Lorsque la poubelle est pleine, appuyez sur le bouton « Ouvrir » de la fenêtre à induction pour maintenir le couvercle ouvert. Cela facilite le vidage de la poubelle. Appuyez sur le bouton « Fermer » pour refermer le couvercle.

5. Wenn der Mülleimer inaktiv ist, blinkt die Anzeige alle 3 Sekunden rot. Wenn die Abdeckung geöffnet ist, leuchtet die Anzeige grün. Beim Schließen der Abdeckung leuchtet die Anzeige rot. Wenn Sie die manuelle Öffnungsfunktion verwenden, blinkt die Anzeige alle 3 Sekunden grün.

When the waste bin is inactive, the indicator flashes red every 3 seconds. When the cover is open, the indicator lights up green. When the cover is closed, the indicator lights up red. If you use the manual opening function, the indicator flashes green every 3 seconds.

Lorsque la poubelle est inactive, le voyant clignote en rouge toutes les 3 secondes. Lorsque le couvercle est ouvert, le voyant s'allume en vert. Lorsque le couvercle est fermé, le voyant s'allume en rouge. Lorsque vous utilisez la fonction d'ouverture manuelle, le voyant clignote en vert toutes les 3 secondes.

6. Wenn die Anzeige alle 3 Sekunden gelb blinkt, bedeutet dies, dass die Batterien zur Neige gehen. Wenn der Mülleimer ungefähr 20 Mal am Tag geöffnet und geschlossen wird, beträgt die Batterielebensdauer ca. 3 Monate.

If the indicator flashes yellow every 3 seconds, this means that the batteries are running low. If the bin is opened and closed about 20 times a day, the battery life is approx. 3 months.

Si le voyant clignote en jaune toutes les 3 secondes, cela signifie que les piles sont épuisées. Si la poubelle est ouverte et fermée environ 20 fois par jour, la durée de vie des piles est d'environ 3 mois.



**Vielen Dank für Ihren Einkauf!**

Thank you!

Merci!

Falls Sie Unterstützung benötigen,  
können Sie sich gerne an unser Service Team wenden.

If you need support,  
you are welcome to contact our service team.

Si vous avez besoin d'assistance,  
notre service client se tient à votre disposition.

+49 2203 94 79 300  
service@svita-shop.de  
www.svita-shop.de

Clic-Trade GmbH  
Stollwerckstr. 27-31  
51149 Cologne, Germany  
www.clictrade.gmbh